

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/2186

zo 17. decembra 2020

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o praktické pracovné dojednania týkajúce sa uplatňovania práv zástupcov Únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) uzavrela Únia 30. januára 2020 rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135 <sup>(1)</sup> a dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) Podľa článku 166 dohody o vystúpení má Spoločný výbor zriadený článkom 164 dohody o vystúpení (ďalej len „Spoločný výbor“) právomoc prijímať rozhodnutia v súvislosti so všetkými záležitosťami, v prípade ktorých je to tak stanovené v dohode o vystúpení. Protokol o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“) je neoddeliteľnou súčasťou dohody o vystúpení.
- (3) V článku 12 ods. 2 protokolu sa stanovuje, že Únia má právo byť prítomná pri akýchkoľvek činnostiach Spojeného kráľovstva, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania ustanovení práva Únie uplatniteľných na základe protokolu, ako aj pri činnostiach, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania článku 5 protokolu. Konkrétne sa v ňom stanovuje právo požiadať orgány Spojeného kráľovstva o informácie o takýchto činnostiach a právo požiadať tieto orgány, aby vykonali kontrolné opatrenia.
- (4) V článku 12 ods. 3 protokolu sa stanovuje, že Spoločný výbor prijme rozhodnutie stanovujúce praktické pracovné dojednania týkajúce sa uplatňovania práv, ktoré boli v tejto súvislosti udelené protokolom. Týmto pracovnými dojednaniaми by sa malo zabezpečiť, aby zástupcovia Únie mohli účinne uplatňovať práva stanovené v článku 12 ods. 2 protokolu.
- (5) Prítomnosť Únie stanovená v protokole si vyžaduje, aby boli zohľadnené jedinečné okolnosti na ostrove Írsko a práva zástupcov Únie by sa mali uplatňovať tak, aby sa pritom náležite prihliadalo na rešpektovanie cudzej zvrchovanosti, a najmä Veľkopiatkovej alebo Belfastskej dohody z 10. apríla 1998.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1).

(6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 dohody o vystúpení, pokiaľ ide o praktické pracovné dojednania týkajúce sa uplatňovania práv zástupcov Únie uvedených v článku 12 ods. 2 protokolu, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Rozhodnutie Spoločného výboru sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 17. decembra 2020

*Za Radu  
predsedníčka  
S. SCHULZE*

---

**NÁVRH****ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU O VYSTÚPENÍ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA Z EURÓPSKEJ ÚNIE A Z EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA PRE ATÓMOVÚ ENERGIU č. .../2020****Z ...,****ktorým sa stanovujú praktické pracovné dojednania týkajúce sa uplatňovania práv zástupcov Únie uvedených v článku 12 ods. 2 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku****SPOLOČNÝ VÝBOR**

so zreteľom na Protokol o Írsku/Severnom Írsku, ktorý je pripojený k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1****Predmet úpravy**

1. V tomto rozhodnutí sa stanovujú praktické pracovné dojednania týkajúce sa uplatňovania práv zástupcov Únie uvedených v článku 12 ods. 2 protokolu o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“).
2. Na účely tohto rozhodnutia sú „dotknuté činnosti“ všetky činnosti orgánov Spojeného kráľovstva, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania ustanovení práva Únie uplatniteľných na základe protokolu, ako aj činnosti, ktoré sa týkajú vykonávania a uplatňovania článku 5 protokolu vrátane rozhodnutí Spoločného výboru prijatých na jeho základe, podľa článku 12 ods. 2 protokolu.

**Článok 2****Zástupcovia Únie**

1. Únia zabezpečí, aby jej zástupcovia uplatňujúci práva podľa článku 12 ods. 2 protokolu konali v dobrej viere a úzko spolupracovali s orgánmi Spojeného kráľovstva vykonávajúcimi dotknuté činnosti a aby s nimi boli neustále v úzkom kontakte.
2. Zástupcovia Únie uplatňujúci práva podľa článku 12 ods. 2 protokolu sa nezapájajú do žiadnych činností, ktoré sa netýkajú uplatňovania uvedených práv.
3. Zástupcovia Únie pri uplatňovaní svojho práva na prítomnosť zohľadňujú usmernenia, ktoré im oznámili orgány Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o ich bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb. Dodržiavajú všetky zákonné požiadavky, ktoré uložili orgány Spojeného kráľovstva zodpovedné za presadzovanie práva, s výhradou hlavy XII a hlavy XIII (články 120 a 121) tretej časti dohody o vystúpení.
4. Únia zabezpečí, aby jej zástupcovia nesmeli sprístupňovať informácie, ktoré sa dozvedeli z dôvodu uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu, nikomu okrem inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie, ako aj orgánov Spojeného kráľovstva, pokiaľ ich na to neoprávnila príslušná inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Únie.
5. Zástupcovia Únie majú právo byť počas dotknutých činností prítomní v Spojenom kráľovstve, a to aj na všetkých miestach, kde tovar alebo zvieratá vstupujú do Severného Írska alebo z neho vystupujú cez prístavy alebo letiská. Zástupcovia Únie môžu mať prístup k zariadeniam uvedeným v článku 3 ods. 1 len za prítomnosti zástupcov orgánov Spojeného kráľovstva, ak ich tieto orgány používajú na účely vykonávania dotknutých činností alebo ak má byť zariadenie

inak na tento účel prevádzkované. Zástupcovia Únie môžu sprevádzať ktorýchkoľvek zástupcov orgánov Spojeného kráľovstva vždy, keď títo vykonávajú ktorúkoľvek z dotknutých činností, a to aj pri inšpekciách na iných miestach, než sú miesta uvedené v predchádzajúcej vete.

6. Spojené kráľovstvo uľahčuje prítomnosť zástupcov Únie uplatňujúcich práva podľa článku 12 ods. 2 protokolu a poskytne im akékoľvek vybavenie, prostriedky a iné zariadenia, ako napríklad náležité vybavené pracoviská a zodpovedajúce IT pripojenia potrebné na plnenie ich úloh.

7. Archívy Únie týkajúce sa akýchkoľvek informácií súvisiacich so všetkými dotknutými činnosťami musia byť nedotknuteľné.

8. Zástupcom Únie prítomným v Spojenom kráľovstve sa nebráni vo voľnom pohybe v Spojenom kráľovstve na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu.

9. Zástupcovia Únie nosia pri sebe pri uplatňovaní práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu preukaz totožnosti s fotografiou potvrdzujúci ich meno, pracovné zaradenie a inštitúciu, orgán, úrad alebo agentúru Únie. Únia vydáva takéto preukazy totožnosti pomocou vzoru, ktorý poskytne Spojenému kráľovstvu do jedného mesiaca od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

10. Zástupcovia Únie predložia preukaz totožnosti uvedený v odseku 9 po príchode na miesta, kde uplatňujú práva podľa článku 12 ods. 2 protokolu. S výhradou odseku 3 sa uvedenému zástupcovi Únie ihneď po riadnom overení jeho totožnosti umožní prístup k zariadeniu.

11. Na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu sú zástupcovia Únie oprávnení cestovať do Spojeného kráľovstva bez predchádzajúceho oznámenia alebo schválenia. Môžu cestovať do Spojeného kráľovstva s preukazom, ktorý im vydala Únia.

12. Zástupcovia Únie v Spojenom kráľovstve na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu ani ich manželia/manželky a nezaopatrení rodinní príslušníci nepodliehajú migračným obmedzeniam ani prihlasovacej povinnosti cudzincov.

13. Keď sa zástupcovia Únie nachádzajú v Spojenom kráľovstve na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu, priznajú sa im rovnaké výhody v súvislosti s menovými alebo devízovými predpismi, aké sa zvyčajne priznávajú úradníkom medzinárodných organizácií so sídlom v Spojenom kráľovstve, a ich platy, mzdy a odmeny, ktoré vypláca Únia alebo jej členské štáty, sú oslobodené od vnútroštátneho zdanenia. Takéto výsady a imunity týkajúce sa zdaňovania sa neuplatňujú na zástupcu Únie, ktorý je britským štátnym príslušníkom (iným ako britským štátnym príslušníkom, ktorý je zároveň štátnym príslušníkom niektorého členského štátu Únie a v čase svojho vymenovania nemal pobyt v Spojenom kráľovstve) alebo osobou s trvalým pobytom v Spojenom kráľovstve.

14. Keď sa zástupcovia Únie nachádzajú v Spojenom kráľovstve na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu, požívajú právo na bezcolný dovoz a spätný vývoz svojho nábytku a zariadenia vrátane motorových vozidiel.

15. Činnosti zástupcov Únie v Spojenom kráľovstve podľa článku 12 ods. 2 protokolu sa na účely hlavy XII a hlavy XIII (články 120 a 121) tretej časti dohody o vystúpení považujú za činnosti Únie podľa dohody o vystúpení.

### Článok 3

#### Kontaktné miesta

1. Spojené kráľovstvo poskytne Únii zoznam orgánov vykonávajúcich dotknuté činnosti a ich zariadení.

Spojené kráľovstvo určí kontaktné miesto pre každý orgán uvedený v prvom pododseku a poskytne Únii príslušné kontaktné údaje.

2. Spojené kráľovstvo bezodkladne oznámi Únii akékoľvek zmeny v zozname uvedenom v odseku 1 prvom pododseku alebo akúkoľvek zmenu kontaktného miesta alebo kontaktných údajov.
3. Únia určí kontaktné miesto na účely odseku 2.

#### Článok 4

##### **Spôsoby podávania žiadostí o informácie**

1. Zástupca alebo prípadne kontaktné miesto Spojeného kráľovstva bezodkladne odpovie na každú žiadosť o informácie, aby poskytol zástupcovi Únie dostatočný čas na posúdenie informácií na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu.
2. Ak sa orgány Spojeného kráľovstva domnievajú, že žiadosť o informácie alebo opodstatnenosť takejto žiadosti nie sú jasné alebo že rozsah požadovaných informácií by predstavoval nadmernú záťaž, ak by sa žiadosti malo vyhovieť, môžu požiadať zástupcu Únie, ktorý podal žiadosť, o jej objasnenie alebo zúženie jej rozsahu.
3. Zástupcovia Únie majú pri uplatňovaní práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu a s náležitým ohľadom na svoje povinnosti uvedené v článku 2 ods. 1 tohto rozhodnutia právo preskúmať a v prípade potreby kopírovať dokumenty a záznamy v držbe orgánov Spojeného kráľovstva, ktoré obsahujú relevantné informácie pre dotknuté činnosti. Únia chráni tieto informácie v súlade s článkom 2 ods. 4.
4. Zástupcovia Únie môžu požiadať orgány Spojeného kráľovstva, ktoré vykonávajú dotknuté činnosti, aby o týchto činnostiach poskytli relevantné informácie.

#### Článok 5

##### **Elektronický prístup k uplatniteľným informačným systémom, databázam a sieťam**

1. Na žiadosť Únie Spojené kráľovstvo poskytne zástupcom Únie nepretržitý a trvalý elektronický prístup v reálnom čase k relevantným informáciám obsiahnutým v sieťach, informačných systémoch a databázach Spojeného kráľovstva a v jeho vnútroštátnych moduloch systémov Únie (ďalej len „informačné systémy“) uvedeným v prílohe 1 v rozsahu potrebnom na to, aby v nich zástupcovia Únie mohli uplatňovať práva podľa článku 12 ods. 2 protokolu. Únia zabezpečí, aby jej zástupcovia chránili takéto informácie v súlade s odsekmi 3 a 4.
2. Na žiadosť Únie Spojené kráľovstvo poskytne zástupcom Únie aj elektronický prístup k relevantným informáciám obsiahnutým v informačných systémoch uvedených v prílohe 2 v rozsahu potrebnom na to, aby zástupcovia Únie mohli uplatňovať práva podľa článku 12 ods. 2 protokolu. Únia zabezpečí, aby jej zástupcovia chránili takéto informácie v súlade s odsekmi 3 a 4.
3. Udelený prístup, ktorý možno používať aj na diaľku, je podmienený tým, že zástupcovia Únie dodržiavajú bezpečnostné a iné používateľské požiadavky každého z týchto informačných systémov.
4. Únia zabezpečí, aby jej zástupcovia mohli využívať informácie podľa článku 12 ods. 1 a 2 len na účely uplatňovania práv podľa článku 12 ods. 2 protokolu. Únia zabezpečí, aby jej zástupcovia nesprístupňovali informácie, ku ktorým mali prístup podľa odsekov 1 a 2, nikomu okrem inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie, ako aj orgánov Spojeného kráľovstva, pokiaľ ich na to neoprávnili colné orgány Spojeného kráľovstva a príslušná inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Únie. Colné orgány Spojeného kráľovstva smú zamietnuť oprávnenie na takéto sprístupnenie len na základe riadne uvedených dôvodov.
5. Spojené kráľovstvo oznámi Únii každú zmenu, pokiaľ ide o existenciu, rozsah alebo prevádzku informačných systémov uvedených v prílohách 1 a 2, a to v dostatočnom predstihu pred nadobudnutím účinnosti takýchto zmien.

## Článok 6

**Spôsoby podávania žiadostí o kontrolné opatrenia**

1. Zástupcovia Únie môžu v jednotlivých prípadoch ústne aj písomne požiadať o kontrolné opatrenia. V takýchto žiadostiach sa riadne uvedú dôvody žiadosti o konkrétne kontrolné opatrenie. Žiadosti sa zvyčajne adresujú kontaktnej osobe príslušného orgánu Spojeného kráľovstva, ale ústne žiadosti sa môžu adresovať aj zástupcovi orgánov Spojeného kráľovstva.
2. Orgány Spojeného kráľovstva bezodkladne vykonajú požadované kontrolné opatrenie.
3. Ak sa orgány Spojeného kráľovstva domnievajú, že dôvody žiadosti, ktoré uviedli zástupcovia Únie, sú nedostatočné alebo nejasné, môžu požiadať zástupcov Únie, aby svoje dôvody objasnili alebo podrobnejšie vysvetlili.

## Článok 7

Spoločný výbor preskúma toto rozhodnutie najneskôr [tri] roky po nadobudnutí jeho účinnosti a na žiadosť Únie alebo Spojeného kráľovstva.

## Článok 8

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. januára 2021.

V ...

*Za Spoločný výbor  
spolupredsedovia*

---

## PRÍLOHA 1

Informačné systémy obsahujúce informácie potrebné na vykonávanie právnych predpisov Únie uvedených v článku 5 ods. 3 prvej vete protokolu a článku 5 ods. 1 a 2 protokolu

- *Customs Declarations Service* (CDS), služba na podávanie colných vyhlásení, vrátane profilov rizika a informácií o riziku v súvislosti s predkladaním a dočasným uskladnením tovaru, keď sú k dispozícii
- *Goods Vehicle Movement Service* (GVMS), služba na registráciu pohybu vozidiel prepravujúcich tovar
- *Freight Targeting System*, systém na odhaľovanie podozrivého nákladu, vrátane informácií, ktoré boli získané alternatívnym spôsobom v súvislosti s vyhlásením Spojeného kráľovstva o vývozných vyhláseniach
- vnútroštátna doména systému kontroly dovozu (ICS) Severného Írska, vrátane profilov rizika
- vnútroštátna doména nového počítačového tranzitného systému (NCTS) Severného Írska

Ďalšie systémy, ktoré orgány Spojeného kráľovstva používajú na vykonávanie článku 5 ods. 2 a 4 a článku 6 ods. 1 protokolu, vrátane informácií o povoleniach (povolenia a rozhodnutia v súvislosti s CKÚ a protokolom)

---

## PRÍLOHA 2

Iné informačné systémy obsahujúce informácie potrebné na vykonávanie dotknutých činností

- vnútroštátna doména kontrolného systému pohybu tovaru podliehajúceho spotrebnej dani (*Excise Movement and Control System, EMCS*)
  - vnútroštátna doména systému výmeny informácií o DPH (*VAT Information Exchange System, VIES*) a akákoľvek priamo súvisiaca databáza Spojeného kráľovstva, kde sa dá nahliadnuť do registračných údajov obchodníkov zo Severného Írska a informácií, ktoré obchodníci zo Severného Írska poskytnú daňovej správe Spojeného kráľovstva o zdaniteľných transakciách v súvislosti s nadobudnutiami tovaru v rámci EÚ, ktoré sa uskutočňujú v Severnom Írsku a ktoré musia obchodníci zo Severného Írska priznať
  - vnútroštátna doména jednotného kontaktného miesta (pre dovoz) – *IOSS (Import One Stop Shop)* a *OSS (One Stop Shop)*
  - vnútroštátna doména systému pre vrátenie DPH (*VAT Refund*)
-